

● 国外建筑理论译丛

Bauhaus Dream-house:

Modernity and globalization

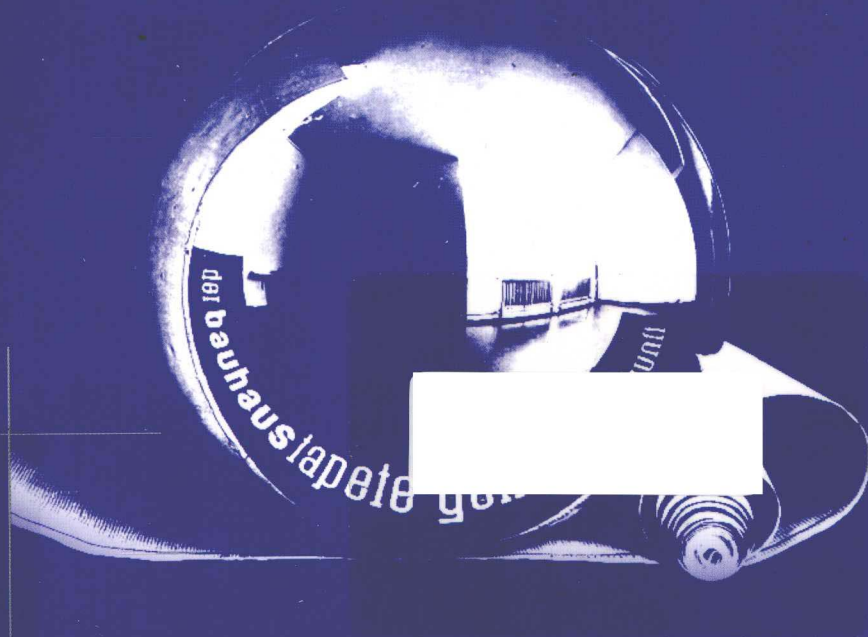
Katrina Ruedi-Ray

包豪斯梦之屋

——现代性与全球化

[英] 卡捷琳娜·鲁埃迪·雷 著

邢晓春 译



中国建筑工业出版社

国外建筑理论译丛

包豪斯梦之屋

——现代性与全球化

[英] 卡捷琳娜·鲁埃迪·雷 著
邢晓春 译

中国建筑工业出版社

著作权合同登记图字：01-2011-5819号

图书在版编目(CIP)数据

包豪斯梦之屋——现代性与全球化/(英)雷著;邢晓春译.
北京:中国建筑工业出版社,2013.10

(国外建筑理论译丛)

ISBN 978-7-112-15758-7

I. ①包… II. ①雷…②邢… III. ①建筑设计—理论研究
IV. ①TU201.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第214462号

Bauhaus Dream-house: Modernity and Globalization/Katerina Rüedi Ray/ISBN

Copyright © 2010 Katerina Rüedi Ray

All rights reserved. Authorized translation from the English language edition published by Taylor & Francis Group.

Chinese Translation Copyright © 2013 China Architecture & Building Press

China Architecture & Building Press is authorized to publish and distribute exclusively the Chinese (Simplified Characters) language edition. This edition is authorized for sale throughout China. No part of the publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

本书中文简体字翻译版由英国 Taylor & Francis Group 出版公司授权中国建筑工业出版社独家出版并在中国销售。未经出版者书面许可,不得以任何方式复制或发行本书的任何部分

责任编辑:程素荣 董苏华 率 琦 责任设计:张 虹 责任校对:姜小莲 赵 颖

国外建筑理论译丛

包豪斯梦之屋
——现代性与全球化

[英]卡捷琳娜·鲁埃迪·雷 著

邢晓春 译

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京嘉泰利德公司制版

北京云浩印刷有限责任公司印刷

*

开本:787×1092毫米 1/16 印张:16 字数:290千字

2014年1月第一版 2014年1月第一次印刷

定价:52.00元

ISBN 978-7-112-15758-7

(24540)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄本社退换

(邮政编码 100037)

包豪斯梦之屋

本书将批判社会理论（critical social theory）运用于研究包豪斯的建筑与设计教育思想。这一独具原创性和创新性的研究，追溯了这些思想在全世界的传播和影响。本书不仅关注包豪斯课程体系的传播，同时也关注其思想对文化认同（cultural identity）和现代性带来的影响。

包豪斯建筑与设计的原则形成于第一次世界大战后的德国，由其一些领导人物传播到美国的哈佛大学和芝加哥的建筑学校，并且短暂地传播到前苏联和墨西哥。在战后时期，这些理念对于建筑、艺术与设计学院的影响越来越大，范围波及西欧、日本、南美洲、非洲、澳大利亚和中东地区。本书研究了这些发展所带来的社会、文化和空间方面的深远影响，以及对阶级、种族、性别和非西方文化的消解，而这正是设计的“现代化”所包含的内容。

本书的写作致力于面对广泛的读者群，不仅仅适合建筑、艺术与设计教育领域，而且从更广泛的角度来说，也涉及建筑史和批判教育学^①。本书也适合德国艺术与文化史专业的师生，以及全世界始终为包豪斯理念着迷的众多建筑师、设计师和艺术家。

卡捷琳娜·鲁埃迪·雷（Katerina Rüedi Ray）是博林格林州立大学（Bowling Green State University）艺术学院的教授和主任。她曾就读于建筑协会学院（Architectural Association）和伦敦大学学院，担任过伊利诺伊大学芝加哥分校建筑学院主任，在欧洲和美国有着广泛的教学、出版和展览经历。

① 批判教育学是西方有着重要影响的教育理论，它关注学校教育、政治、社会和经济的联系，对教育问题进行辩证而整体的思考。——译者注

目 录

致谢·····	1
导论·····	5
序言·····	13

第一部分 历史与理论

第 1 章 描图屋 ·····	17
历史·····	18
行会·····	19
学院派和巴黎美术学院·····	23
高等工科大学和工艺教育·····	26
包豪斯·····	29
第 2 章 梦之屋 ·····	35
理论·····	36
梦的意象·····	37
职业教育·····	38
认同形成·····	41
文化资本·····	43
商品拜物教·····	44
现代性与全球化·····	46

第二部分 魏玛共和国时期, 1919~1933 年

第 3 章 藏尸屋 ·····	53
身体·····	53

幻想	60
放荡	63
庆典	67
戏剧	69
包豪斯主妇	72
 第 4 章 商品屋	 78
商品	78
试验	82
包豪斯有限公司	86
批量生产	89
市场推广和销售	97

第三部分 欧洲以及欧洲以外地区, 1919~1968 年

第 5 章 社团屋	103
网络	103
组织	106
出版物	111
展览	117
历史学家	122
赞助人	127
 第 6 章 学院屋	 130
学院	130
英帝国	133
非洲	137
澳大利亚	140
后哈布斯堡王朝和后奥斯曼帝国时期的国家	143
超级大国	154
革命后的共和国	163
冷战国家	168
新兴大国	178

第四部分 后 记

第7章 结论：父亲屋	189
现代性与全球化	192
艺术、设计与建筑教育	194
结语	197
注 释	199
缩略语表	215
词汇对照	219

致 谢

尽管数易其稿，这个项目始于我在伦敦大学巴特雷建筑学院（Bartlett School）就读时撰写的一篇文章，后来这篇文章成了博士学位论文。我深深地感谢菲利普·泰伯（Philip Tabor）、伊恩·博登（Iain Borden）、亚德里安·福蒂（Adrian Forty）和约翰·沃辛顿（John Worthington）帮助我为这本书奠定了基础。此外，这些年来，克雷格·克里斯勒（Greig Crysler）、乔纳森·希尔（Jonathan Hill）和伊戈尔·马里亚诺维奇（Igor Marjanović）在文化、教育、艺术、设计与建筑学方面给予了我非常宝贵的反馈。

金斯顿大学（Kingston University—KU）的学院研究与发展基金（Faculty Research and Development Fund）、伊利诺伊大学芝加哥分校科研副校长办公室，以及博林格林州立大学资助计划与研究办公室（Office of Sponsored Programs and Research）在该项目的经费方面提供了帮助。金斯顿大学建筑学院主任彼得·雅各布（Peter Jacob）、伊利诺伊大学芝加哥分校建筑与艺术学院院长朱迪思·鲁西·基尔什纳（Judith Russi Kirshner）、博林格林州立大学文理学院（College of Arts and Science）的唐纳德·尼曼（Donald Nieman）和西蒙·摩根—罗素（Simon Morgan—Russell）院长，以及副院长伊丽莎白·科尔（Elizabeth Cole）和罗杰·蒂博（Roger Thibault）都提供了重要的支持。我在博林格林州立大学的同事——音乐艺术学院的院长理查德·肯内尔（Richard Kennell）、戏剧和电影系主任罗纳德·希尔兹（Ronald Shields），以及担任科研副教务长助理和资助计划与研究办公室主任的辛西娅·普赖斯（Cynthia Price），还有艺术学院的查尔斯·坎威舍尔（Charles Kanwischer）和坎达丝·迪卡（Candace Ducat）给我的帮助是言语无法形容的。

无数档案工作人员都容忍我的问询。在柏林包豪斯档案馆，他们是扎比内·哈特曼（Sabine Hartmann）、埃尔克·埃克特（Elke Eckert）、兰迪·考夫曼（Randy Kaufman）和文克·克劳斯尼策—帕塑尔德（Wencke Clausnitzer—Paschold）；在德绍包豪斯基金会（Bauhaus Dessau Foundation），她们是卡琳·耶内克（Karin Jaenecke）和莫妮卡·马克格拉夫（Monika Markgraf）；在魏玛，是魏玛市图林根总档案馆、魏玛市档案馆以及魏玛包

豪斯大学档案馆的职员。哈佛大学的布希雷辛格 (Busch-Reisinger) 博物馆和霍顿 (Houghton) 图书馆的职员是专业精神的典范。玛格达莱娜·德罗斯特 (Magdalena Droste) 给出了她的时间和建议, 安雅·鲍姆霍夫 (Anja Baumhoff) 和基尔斯滕·鲍曼 (Kirsten Baumann) 奉献了他们的好奇心。在柏林, 乌尔丽克·帕斯 (Ulrike Passe)、托马斯·克尔贝尔 (Thomas Kaelber) 和罗斯威塔·蒂勒曼 (Roswitha Thielemann), 在捷克共和国, 小莫伊米尔·基塞尔卡 (Mojmír Kyselka Jr.) 和伊戈尔·基塞尔卡 (Igor Kyselka), 以及在阿尔卑斯山南麓的贝亚特·鲁埃迪 (Beat Rüedi)、达里娅·鲁埃迪-加恩 (Daria Rüedi-Gan) 和罗曼娜·施托姆 (Romana Storm) 都提供了重要的帮助。

我不可能找到比安东尼·金 (Anthony King) 和托马斯·马库斯 (Thomas Markus) 更好的编辑了——没有他们, 这本书将不可能拥有其广度或聚焦度。Routledge 出版社的助理编辑乔治娜·约翰逊-库克 (Georgina Johnson-Cook) 是明晰和极具助益的楷模, 佛罗伦萨制作有限公司 (Florence Production Ltd.) 的菲奥娜·艾萨克 (Fiona Isaac)、罗伊瑟·怀特 (Roise White) 和阿曼达·克鲁克 (Amanda Crook) 也是如此。

本书有些部分先前已经发表过。关于捷克现代主义的部分出现在“盲目的独特形式——捷克现代主义中的国际主义”(A Unique Form of Blindness: Internationalism in Czech Modernism) 一文中, 收录在《代达罗斯》(Daidalos)^① (Rüedi 1991) 中。关于专业形成的观点作为“履历——建筑师的文化资本: 教育实践和资金投入”(Curriculum Vitae-The Architect's Cultural Capital: Educational Practices and Financial Investments) 一文发表, 收录在 J·希尔 (J. Hill) (编著) 的《建筑设计与用户需求》(Occupying Architecture: Between the Architect and the User) 中 (Rüedi, 1998b)。关于包豪斯中的女性这部分出现在“包豪斯主妇——建筑教育中的争战与性别形成”(Bauhaus Hausfraus: War and Gender Formation in Architectural Education) 一文, 发表在《建筑教育》(Journal of Architectural Education), 以及“包豪斯梦之屋——塑造(未)性别化的建筑师的虚体”(Bauhaus Dream-House: Forming the Imaginary Body of the (Un) gendered Architect), 收录在 J·M·希尔 (J.M. Hill) (编著) 的《建筑学——主体是问题》(Architecture: The Subject is Matter) (Rüedi 2001a, 2001b)。更近期的一些素材出现在“我们仨(我的回声、我的影子和我): 建筑教育中的伦理和专业形成”[We

① 代达罗斯, 希腊神话人物, 是一位伟大的艺术家, 也是位建筑师和雕刻家。——译者注

Three (My Echo, My Shadow and Me): Ethics and Professional Formation in Architectural Education], 收录在 G · 欧文斯 (G. Owens) (编著) 的《建筑、伦理和全球化》(*Architecture, Ethics and Globalization*) (Rüedi Ray 2009) 中。我要感谢《建筑教育》允许我转载部分原论文, 以及戴安娜·吉拉尔多 (Diane Ghirardo)、乔纳森·希尔 (Jonathan Hill) 和格雷厄姆·欧文 (Graham Owen) 充满洞见的编著工作。

还有很多同事和学生都发挥了重要的作用; 以下仅仅列出一部分。在英国, 萨拉·威格尔斯沃思 (Sarah Wigglesworth) 向我介绍了专业主义 (professionalism) 的社会学。伊利诺伊大学芝加哥分校的维克多·马戈林 (Victor Margolin)、威特沃特斯兰德大学 (University of Witswatersrand) 的汉娜·勒鲁 (Hannah Le Roux)、海法以色列理工学院 (Haifa Technion) 的吉尔伯特·赫伯特 (Gilbert Herbert) 和阿隆纳·尼灿-希夫坦 (Alona Nitzan-Shiftan)、加利福尼亚州立理工大学 (California State Polytechnic University) 的唐乔 (Don Choi) (音译)、位于华盛顿大学西雅图分校的小岛坚 (Ken Oshima)、皇家艺术学院 (Royal College of Art) 的萨拉·蒂斯雷 (Sarah Teasley)、巴纳德学院 (Barnard College) 的乔纳森·雷诺兹 (Jonathan Reynolds)、乌施达·芬德雷 (Ushida Findlay) 建筑师事务所的凯瑟琳·芬德雷 (Kathryn Findlay) , 以及博林格林州立大学的凯利·范思政 (Kerry Sizheng Fan) (音译) 将我导向更多的社会关系, 以及开展更深入的研究。迈克尔·米塔格 (Michael Mittag) 慷慨地给予时间, 谈论他的父亲。凯利·范思政、伊娜·考尔 (Ina Kaur)、小莫伊米尔·基塞尔卡、伊戈尔·马利亚诺维奇和乌尔丽克·帕斯提供了图片; 加利福尼亚大学伯克利分校环境设计学院的视觉资源主任杰森·米勒 (Jason Miller) 找到了补充图片; 斯特凡·孔塞缪勒 (Stefan Consemüller)、汉斯-雷蒙德·金克尔 (Hans-Raimund Kinkel)、迪尔克·舍佩尔 (Dirk Scheper) 和罗纳德·施密德 (Ronald Schmid) 慷慨地给予了使用图片的许可。SCALA 档案馆艺术资源部的瑞安·詹森 (Ryan Jensen) 和特里西娅·史密斯 (Tricia Smith) , 以及克里斯廷·奥基夫·阿普托威克兹 (Cristin O' Keefe Aptowicz) 耐心地回答了我关于版权的问题。最后, “包豪斯推动力” (*Impuls Bauhaus*)^① 项目的延斯·韦伯 (Jens Weber) , 以及魏玛包豪斯大学 (Bauhaus Universität Weimar) 图书馆的弗劳科·维尔兹希 (Frauke Wirsig) 使我能够获取重要的数据。我任教的金斯顿

① 该项目主要研究包豪斯的社会网络及其全球化的影响。在这样一个研究平台中, 将收集广泛的传记性信息。借助于计算机生成的信息图像和展览 N° 1 中的互动平台, 第一批成果在魏玛展出。——译者注

大学、伊利诺伊大学芝加哥分校和博林格林州立大学的学生促进了我的思考。但是，他们所有人都都不为本书的内容负责，书中的诸多瑕疵都是我自己的。

有一个人所发挥的作用超越了所有其他人。那就是我的丈夫罗杰·雷（Roger Ray）。他不知疲倦地支持我，使得写书这一漫长的旅程终于达到结局。尽管这本书传递的是我的心声，但是，这也是他的爱的产物。

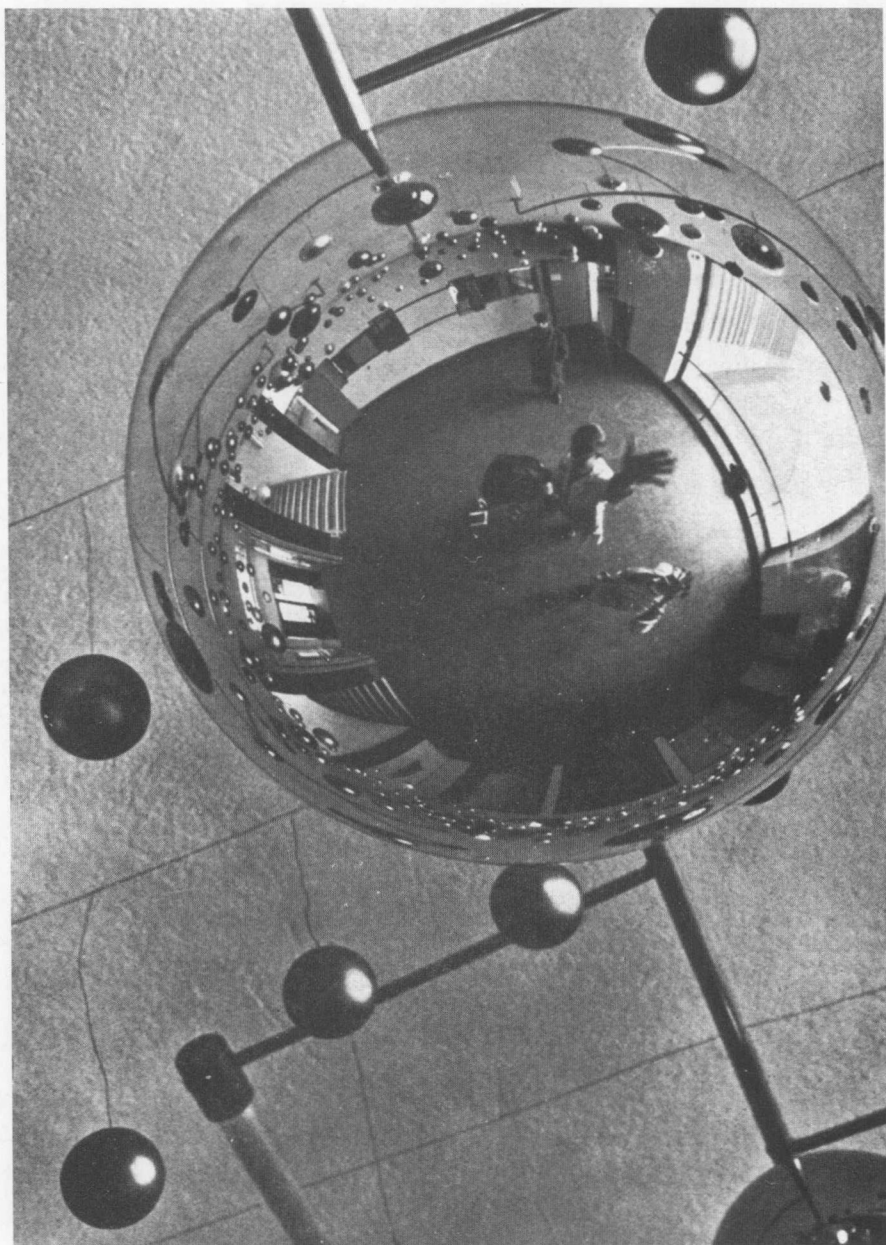
卡捷琳娜·鲁埃迪·雷
俄亥俄州托莱多，2010年1月

导 论

- 设计教育的模式如何在与社会、经济和文化变迁的关联中产生？
- 经济和社会结构、空间和身体的实践 (corporeal practices)，以及表征系统 (systems of representation) 如何在建筑、设计与艺术教育中影响认同的形成？
- 建筑、设计与艺术教育的模式如何随时间流逝，在空间内发生变化？
- 批判社会理论如何能够启发建筑、设计与艺术教育？

本书的写作动机源于我发现在以批评理论的视角研究现代主义建筑、设计与艺术教育方面缺乏篇幅可成书的文献。以我的观点来看，这种缺乏会导致对于现代主义教育学不加批判的运用，而这种教育学的历史和地理语境自从产生以来已经发生了根本的改变。从 20 世纪 70 年代以来，伴随着后工业主义和全球化而来的经济变迁，以及伴随着后现代主义和后殖民主义而来的文化变迁，已经产生了研究专业形成和学术机构的新的语境和批评框架，包括艺术、设计与建筑教育方面。随着以英国和欧洲为主导的文化体系地位受到质疑，批判社会理论已经提供了新的工具，不仅仅可以用来研究经济、社会 and 文化的变迁，而且可以研究视觉和空间教育。后殖民主义和全球化，正如它们已经强化了主导性文化叙事，它们也同时释放出由先前“沉默的”国家和文化所发出的抗拒的力量。对于文化变迁、国家认同和区域认同以及亚文化的批评性分析，使得我对于文化和教育机构在现代化和全球化中的作用越来越感兴趣，并且形成我在本书中提出的问题。

《包豪斯梦之屋》成为第一个从批判社会理论的视角对包豪斯展开研究的篇幅可成书的文献。我吸收了经济学、社会学、文化理论和精神分析理论，探究了包豪斯的体制形成，以及包豪斯如何转型成为视觉和空间艺术的全球化教学范式的过程。这些视角重新构筑了包豪斯的语境——即不仅通过其关注于商品设计的课程的全球性复制，而且通过其对于更为无形的，然而未必更不具影响力的，关于文化认同和现代性理念的再生产和传播，来推动英国和欧洲的父权制资本主义。



封面玻璃球形（在包豪斯大厅内的自我肖像，反映在为金属音乐节而布置的节庆装饰中的球形之一），1929年。

图片来源：沃特·丰卡特（Walter Funkat）（摄影）；柏林包豪斯档案馆

我个人对教育学兴趣颇浓。在过去的 20 年里,我曾经担任行政管理职务——先是英国金斯顿大学建筑学文凭课程的主任,然后是伊利诺伊大学芝加哥分校建筑学院的主任,现在是俄亥俄州博林格林州立大学艺术学院的主任。我从一个全球超级大国的边陲,移民到先前的殖民中心,然后再到第二超级大国的腹地,从建筑学领域到艺术与设计,我对包豪斯展开的研究有助于理解自己的实践——关于教育的理念如何影响制度文化,教育课程如何与区域的、国家的和全球性的政策相关,以及学术机构如何与文化网络和思想的流动相联系。这一研究也有助于我在研究殖民主义、资本主义和父权制的逆流时把握好界限。尽管我出生在前东欧集团的一党制国家,在后殖民时期的福利国家——英国接受教育,但是,我现在居住在资本主义的心脏地带;我的研究正在帮助我理解这一“美国的世纪”,并且想象我的学生们的未来。

已有学术成就概览

目前并没有以批判社会理论的视角进行的关于现代主义建筑、设计与教育的篇幅可成书的研究,也没有以这样的视角研究包豪斯的专著。在建筑学话语之内,C·克雷格·克里斯勒(C. Greig Crysler)在其著作《书写空间——建筑学、城市主义和建成环境的话语,1960~2000年》(*Writing Spaces: Discourses of Architecture, Urbanism and the Built Environment 1960-2000*)(Crysler 2003)中,通过对学术期刊的研究,分析了全球化空间话语的制度形成,但是仅仅触及教育。克里斯勒发表在《建筑教育》(Crysler 1995)的论文“批判性教育学和建筑教育”(Critical Pedagogy and Architectural Education)是关于建筑工作室社会形态的精准研究,但是,在其篇幅内是不可能将这一研究进行历史化或空间化的。《受到优待的领域——建筑盛名的社会基础》(*The Favored Circle: The Social Foundations of Architectural Distinction*)(Stevens 1998)研究了建筑学专业及其教育领域内的社会整合(social conformity),但是仅仅局限于阶级的形成。《设计的歧视——对于男性建造环境的女性主义批判》(*Discrimination by Design: A Feminist Critique of the Man-Made Environment*)(Kanes Weisman 1994)尽管并不直接谈论教育,但是探究了建筑学内部种族和性别的边缘化问题。《私密与公共——作为大众传媒的现代建筑》(*Privacy and Publicity: Modern Architecture as Mass Media*)(Colomina 1994)将大众传媒的兴起与现代主义建筑的意识形态联系在一起,但是并没有关注建筑教育。最后,《欲望

的客体——1750 年后的设计与社会》(*Objects of Desire : Design and Society Since 1750*)^① (Forty 1992) 提供了关于工业设计的重要的社会学历史, 但这不是关于教育的。

关于包豪斯的学术研究自身形成了一个不断成长的领域, 其浩瀚的著述只允许我对影响本书的关键性文献做一点总结性评价。这一领域直到目前为止都主要着重于艺术史的学术研究, 基于形式和经验的方法, 或者是对于社会和经济背景的相对狭窄的研究。然而, 社会科学和人文科学领域的批评性研究正在产生影响, 由年轻一代学者承担的各项近期研究开始使这一争论出现了转向。

有许多关于包豪斯的权威著作对我的研究产生过影响。芭芭拉·米勒·莱恩 (Barbara Miller Lane) 的经典著作《德国的建筑与政治, 1914~1915 年》(*Architecture and Politics in Germany, 1914-1915*) (Miller Lane 1968) 探究了大众传媒在包豪斯所发挥的作用。马塞尔·弗兰奇斯科诺 (Marcel Franciscano) 的《沃尔特·格罗皮乌斯和包豪斯在魏玛的创办》(*Walter Gropius and the Creation of the Bauhaus in Weimar*) (Franciscano 1971) 一书揭示了早期包豪斯的意识形态冲突。《魏玛时期的包豪斯——德国艺术学校的社会历史研究》(*Das Bauhaus in Weimar : Studie zur Gesellschaftlichen Geschichte einer Deutschen Kunsthochschule*) (Hüter 1976) 研究了魏玛包豪斯的政治和经济; 然而, 作为东德公民, 许特尔 (Hüter) 不能直接获取柏林档案馆的资料, 这限制了他的研究范围。由于他持有经典马克思主义观点, 尽管离经叛道使得这本书推迟了 10 年才得以出版, 但是, 他仅仅关注于阶级关系 (Thöner 2005 : 43)。最后, 玛格达莱娜·德罗斯特 (Magdalena Droste) 撰写的关于包豪斯女性的先锋著作《根塔·丝托尔策——在包豪斯和其个人作坊的织造课程》(*Gunta Stölzl, Weberei am Bauhaus und aus eigener Werkstatt*) (Droste 1987) 重新关注于包豪斯针对认同政治 (identity politics) 的话语。但是, 除了许特尔, 这些著作既不是理论化的, 也不是空间化的。最后一点, 许特尔的著作是用德语写成的, 无法为全世界的外行读者所分享。

更近期的学者已经开始批判性地研究包豪斯的制度化问题。对我的研究来说最重要的是弗雷德里克·施瓦茨 (Frederic Schwartz) 的《德意志制造联盟; 设计理论和大众文化》(*The Werkbund ; Design Theory and Mass Culture*) (Schwartz 1996)。施瓦茨吸收了法兰克福学派、情境主义和法国

① 原书中为“1750-1980”, 系作者笔误, 应为“Since 1750”。——译者经与作者核实注

后结构主义的理论来研究德意志制造联盟——对包豪斯来说影响深远的机构——在促进工业化资本主义意识形态中发挥的作用，但是，这一文献当然几乎没有讨论教育的问题。保罗·贝茨（Paul Betts）撰写的《日常物品的权威——西德工业设计的文化历史》（*The Authority of Everyday Objects : A Cultural History of West German Industrial Design*）（Betts 2004）是一本关于德国工业设计的批判性历史的优秀著作。《包豪斯之前——1890~1920 年的建筑学、政治和德国》（*Before the Bauhaus : Architecture, Politics, and the German State, 1890-1920*）（Maciuka 2005）研究了在包豪斯之前形成德国的建筑现代性的社会、经济、政治和文化力量，但是并没有研究学校本身。安雅·鲍姆霍夫（Anja Baumhoff）的《性别化的包豪斯世界——魏玛共和国最重要的艺术学院的政治力量，1919~1932 年》（*The Gendered World of the Bauhaus : The Politics of Power at the Weimar Republic's Premier Art Institute, 1919-1932*）（Baumhoff 2001）是第一项关于包豪斯女性的篇幅可成书的研究，但是，采用的是一种带有局限性的“两性分离领域的”（separate spheres）理论模型；乌尔丽克·米勒（Ulrike Müller）撰写的《包豪斯妇女——艺术、工艺品、设计》（*Bauhaus Women : Art, Handicraft, Design*）（2009）和西格丽德·韦尔特格（Sigrid Weltge）撰写的《包豪斯织品》（*Bauhaus Textiles*）（1993）也做出了有价值的贡献。对我的研究有所助益的文献包括一篇未发表的学位论文《联邦德国对包豪斯的接纳，1949~1968 年》（*Die Bauhaus-Rezeption in der Bundesrepublik Deutschland 1949 bis 1968*）（Heitmann 2001）以及《乌尔姆造型学院——前景之后的视角》（*hfg ulm : The View Behind the Foreground*）（Spitz 2002）。后者研究了冷战语境中的包豪斯遗产，正如《乌尔姆造型学院——不屈的现代性课程的开端》（*Die Hochschule für Gestaltung Ulm : Anfänge Eines Projektes der Unnachgiebigen Moderne*）（Krampen 和 Hörmann 2003）一样，但是两者的理论视角是有局限性的。安娜·罗兰（Anna Rowland）撰写的《魏玛包豪斯的商业管理》（*Business Management at the Weimar Bauhaus*）（Rowland 1998）以及达妮埃拉·迪奇（Daniela Dietsche）未发表的《将包豪斯作为商业企业来研究》（*Studien zum Bauhaus als Wirtschaftsunternehmen*）（Dietsche 1993）是对于包豪斯商业实践开展的罕见而有用的研究。我尤其要感谢一篇未发表的学术论文《包豪斯的学生们》（*Die Studierenden am Bauhaus*）（Dietzsch 1991），这是迄今为止对于包豪斯学生所展开的最全面（假如说仍然不完整的话）的回顾。最近，两本编著的文献《包豪斯文化——从魏玛时期到冷战时期》（*Bauhaus Culture : From Weimar to the Cold War*）（James-Chakraborty 2006），

以及从更次要的程度上来说,《包豪斯构建——塑造认同、话语和现代主义》(*Bauhaus Construct: Fashioning Identity, Discourse and Modernism*) (Saletnik 和 Schuldenfrei 2009) 趋近本书的研究目标,但是由于其形式,并不能够提供一种全面的理论回顾。因此,尽管有着越来越多的修正主义的作品,但是,一部包豪斯的批判社会历史仍然阙如。《包豪斯梦之屋》将开始填补这一空白。

结构和组织

在这篇导论之后,本书以语词意象(word-image)开篇。序言那梦呓般的第一人称叙事,讲述了1938年在纽约现代艺术博物馆(Museum of Modern Art-MoMA)举办的“包豪斯:1919~1928年”展览的开幕盛况。这一叙述抓住了一个关键的历史性瞬间——包豪斯从惹人瞩目的欧洲现象,华丽变身为国际性的瞩目事件——并且引入了本书的主题。本书的结尾是第二幅语词意象——后记,对于此次展览的目录封面的分析,这既是一种预言式的,也是一种压抑进入潜意识(repressive)的梦意象。

接下来的七个章节分为四个部分。在第一部分“历史和理论”中,第1章“描图屋”简要地呈现了从中世纪到20世纪的欧洲建筑、设计与艺术教育的历史。这一章将建筑、艺术和工艺(以及后来的设计)教育宽泛地分为两个类型——一种是形式主义的,强调艺术-历史的关注;另一种是技术性质的,强调材料和制作过程。这一章设定了包豪斯理念的历史语境,概览了建筑、设计与艺术教育如何产生并规诫了知识体系和专业体系。接下来,第2章“梦之屋”介绍了成为我的历史性叙事来源的理论框架,对理论无甚兴趣的读者可以跳过这一章。

接下来的四个章节——“藏尸屋”、“商品屋”、“社团屋”和“学院屋”——分为两个部分;它们成为本书的核心。每一章分别研究包豪斯活动的一个特定方面。我用了一种双重的方式来处理这个四重奏。首先,我从空间方面研究包豪斯的教育。我将其诞生描述为一种最初是乌托邦式的“梦之屋”,根植于一个欧洲的民族国家——魏玛共和国——在两次世界大战期间经历了繁荣和衰败——的经济、政治、文化和社会心理的语境中。然后我追随着半个世纪以来,包豪斯作为“学院屋”——一种国际化的教育模式——的传播和巩固,伴随着英美父权制资本主义的殖民扩张和其后的全球化扩张。其次,我从时间方面和理论的视角来研究包豪斯。我的研究重点在于包豪斯的身体、产品、网络影响力和子代机构,描绘出其从20世纪初到